



International Tribunal for the  
Prosecution of Persons  
Responsible for Serious Violations  
of International Humanitarian Law  
Committed in the Territory of the  
former Yugoslavia since 1991

Case No.: IT-05-87-T  
Date: 14 January 2008  
Original: English

**IN THE TRIAL CHAMBER**

**Before:** Judge Iain Bonomy, Presiding  
Judge Ali Nawaz Chowhan  
Judge Tsvetana Kamenova  
Judge Janet Nosworthy, Reserve Judge

**Registrar:** Mr. Hans Holthuis

**Order of:** 14 January 2008

**PROSECUTOR**

v.

**MILAN MILUTINOVIĆ  
NIKOLA ŠAINOVIĆ  
DRAGOLJUB OJDANIĆ  
NEBOJŠA PAVKOVIĆ  
VLADIMIR LAZAREVIĆ  
SRETEN LUKIĆ**

**PUBLIC**

**ORDER RE EXHIBITS P2166 AND P1506**

**Office of the Prosecutor**

Mr. Thomas Hannis  
Mr. Chester Stamp

**Counsel for the Accused**

Mr. Eugene O'Sullivan and Mr. Slobodan Zečević for Mr. Milan Milutinović  
Mr. Toma Fila and Mr. Vladimir Petrović for Mr. Nikola Šainović  
Mr. Tomislav Višnjić and Mr. Norman Sepenuk for Mr. Dragoljub Ojdanić  
Mr. John Ackerman and Mr. Aleksandar Aleksić for Mr. Nebojša Pavković  
Mr. Mihajlo Bakrač and Mr. Đuro Čepić for Mr. Vladimir Lazarević  
Mr. Branko Lukić and Mr. Dragan Ivetić for Mr. Sreten Lukić

**THIS TRIAL CHAMBER** of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the former Yugoslavia since 1991 (“Tribunal”) is seized of the “Prosecution’s Notice re Exhibit P2166,” filed on 28 November 2007, and the “Prosecution Request re Exhibit P1506,” filed on 13 December 2007 (“Motions”), and hereby issues this order thereon.

1. On 21 November 2007, several translation problems were identified in court with respect to exhibit P2166, entitled “Minutes of the Meeting of the Operations Inter-Departmental Staff for the Suppression of Terrorism in Kosovo and Metohija.” In the Motion, the Prosecution informs the parties and the Trial Chamber that P2166 was referred to CLSS for clarification of the English translation and that the Prosecution subsequently received a corrected translation. The Prosecution seeks leave to replace the previous translation of the exhibit in eCourt with the revised version.

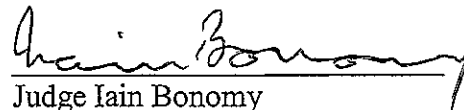
2. On 20 February 2007, exhibit P1506, Dr. Ball’s expert report entitled “Killings and Refugee Flow in Kosovo,” was admitted into evidence. The Prosecution informs the parties and the Trial Chamber that it has come to its attention that the document bears a stamp on the bottom right-hand corner of every page, rendering the page numbers partially illegible. The Prosecution therefore seeks leave to substitute a more legible, unstamped copy of the document in eCourt.

3. The Defence does not oppose the Motions.

4. Accordingly, the Trial Chamber, pursuant to Rules 54 and 89 of the Rules of Procedure and Evidence of the Tribunal, hereby **GRANTS** the Motions and **ORDERS** as follows:

- (a) The revised translation of exhibit P2166 shall replace the previous translation in eCourt, and thereafter shall be deemed admitted into evidence.
- (b) The unstamped copy of exhibit P1506 shall replace the previous document in eCourt, and thereafter shall be deemed admitted into evidence.

Done in English and French, the English text being authoritative.

  
 Judge Iain Bonomy  
 Presiding

Dated this fourteenth day of January 2008  
 At The Hague  
 The Netherlands

[Seal of the Tribunal]